

Przeгляд

PIASECZYŃSKI 151 (5) 2017

ISSN 2300-5688

ROZBIEGAIMY PIASECZNO

WEŹ UDZIAŁ!

PIKNIKI RODZINNE

SZCZEGÓŁY NA STR. 12

ZOSTAŃ SPONSOREM!

tel. 501 091 480

PIKNIKI.RAMZESONLINE.PL

PIASECZNO || GÓRA KALWARIA || KONSTANCIN-JEZIORNA || LESZNOWOLA || PRAŻMÓW || TARCZYN



|| Piaseczno
- Skrzyżowanie
od nowa

s. 2



|| Lesznawola - Ruszyła
kastracja

s. 4



|| Góra Kalwaria
- Bareizmy wicznie
żywe

s. 5



|| Piaseczno
- Czy kulturalne
marzenia się spełnią? s. 6



|| Historia - Był
uwielbiany przez
mieszkańców...

s. 7

Powstanie nowa droga



10 KDL będzie łączyć się z Działkową przy torach bocznic

|| JÓZEFOSŁAW, KIERSZEK

Na ostatniej sesji do budżetu Konstancina radni wprowadzili projekt i budowę drogi 10 KDL i 4 KDL. To ratunek dla ulicy Działkowej w Kierszku oraz ogromne ułatwienie dla Józefosławia.

Ulica Działkowa to od lat nieformalny objazd dla kierowców, którzy z Warszawy jadą przez Konstancin do Piaseczna, oraz wyjazd dla mieszkańców Józefosławia na Puławską albo w stronę Wilanowa. Problem w tym, że ulica Działkowa to bardzo wąska utwardzona droga przez wieś Kierszek, której mieszkańcy z jednej strony swoich działek mają Las Kabacki, a z drugiej autostradę. Działkowa to także jedyna droga mieszkańców Józefosławia, którzy pieszo lub rowerem chcą się dostać do lasu, który zresztą wielu z nich przyciągnął do tej miejscowości. Jazdę rowerem po tej ulicy można jednak w tygodniu porównać do próby samobójczej, podobnie zresztą spacerowanie. Na ulicy nie ma ani chodnika, ani tym bardziej ścieżki rowerowej.

dokończenie na str. 3



Przejazd w Zalesiu Górnym

Zamkną przejazd

|| PIASECZNO, ZALESIE GÓRNE

Od dzisiaj do 30 czerwca będzie zamknięty przejazd kolejowy w Zalesiu Górnym

Trakcja PRkil SA poinformowała, że w tym czasie będą wykonywane roboty drogowe na dojazdach do przejazdu kolejowego.

Najbliższy otwarty przejazd jest w Jesówce, gdzie wykonawca niedawno skończył roboty.

Na weekend natomiast zostanie zamknięty przejazd na Orężnej / Jana Pawła II w Piasecznie - od piątku 9 czerwca od godz. 20.00 do niedzieli 11 czerwca, do ok. 14.00.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

R E K L A M A

EKIDEN 17 CZERWCA 2017 R. GODZ. 10.00-15.00

- II MARATON SZTAFET POWIATU PIASECZYŃSKIEGO

Jak się zapisać?
Zadzwoń tel. 608 320 626
Szczegóły imprezy pod nr tel. 501 091 480

www.pikniki.ramzesonline.pl facebook.com/piknikirodzinne

ZAPISY JESZCZE TRWAJA

KONDYCJA STOWARZYSZENIE AKADEMIA BIEGOWA eska Przeгляд PIASECZYŃSKI

Powiat Piaseczyński DECATHLON GOSIR PIASECZNO Zakochajmy Polskę RAMZES agencja marketingowa Gmina Piaseczno

Kowal zawinił, Cygana powiesili?



|| KONSTANCIN-JEZIORNA

czytaj na str. 4

Kontrowersje wokół referendum

Przedszkole przejściowo?



Przedszkole przy ul. Nadarzyńskiej stanie się administracyjnie „filią” przedszkola nr 10 przy ul. Sierakowskiego

PIASECZNO

Przedszkole przy ul. Nadarzyńskiej najprawdopodobniej poprowadzi gmina. Na pewno będzie funkcjonować do oddania do użytku CEM.

W połowie maja napisaliśmy o zakupieniu przez gminę dawnego przedszkola „Piruet” przy ul. Nadarzyńskiej w Piasecznie. Część naszych pytań dotyczących tej inwestycji pozostała bez odpowiedzi władz gminy. Wiceburmistrz Hanna Kułakowska-Michalak wyjaśnia, że wstrzymywała się z odpowiedzią do czasu podjęcia ostatecznych decyzji.

– Reforma nałożyła na samorządy obowiązek zapewnienia – od września 2017 roku – miejsc przedszkolnych dla wszystkich chętnych trzylatków. Przeprowadzona rekrutacja wykazała brak 270 miejsc. Stąd potrzeba znalezienia dodatkowych lokalizacji i decyzja o zakupie nieruchomości w celu wykorzystania jej na przedszkole przez najbliższe 2-3 lata – mówi Pani wiceburmistrz. – W jakiej formule? Trwały rozmowy, między innymi z biurem radców prawnych o wszystkich możliwych rozwiązaniach. Pierwotnym założeniem

było, aby kupioną za 2,6 mln złotych wydzierżawić innemu podmiotowi.

– To rozwiązanie zakwestionowali prawnicy – informuje nas radny Zbigniew Mucha. – Wobec tego przedszkole będzie prowadziła gmina, ale żadne konkrety na posiedzeniu (w ostatni poniedziałek – dop. redakcji) Komisji Oświaty nie padły.

Główny zarzut wiceburmistrz Kułakowskiej-Michalak wobec mojego tekstu dotyczył fragmentu mówiącego o tym, że radni bez dyskusji poparli wnio-

Ja nadal nie wiem, skąd gmina zamierza wziąć pieniądze na utrzymanie dodatkowego przedszkola – zauważa radny Mucha

sek burmistrza o zakupie tej nieruchomości, nie dociekając nawet, ile gmina zamierza wydać na ten zakup pieniędzy.

– Uchwała dotycząca zakupu nieruchomości zawiera informacje tylko o kwocie potrzebnej na zakup (tej informacji, w tej konkretnie uchwale, nie było – dop. redakcji), co jednak nie oznacza, że Radni nie otrzymują kon-

kretnych informacji dotyczących tej (czy innej) transakcji – wyjaśnia Kułakowska-Michalak i podkreśla, że uchwały są wcześniej opiniowane podczas posiedzeń Komisji problemowych Rady, „podczas których radni zostają zapoznani z projektami uchwał i uzyskują wszelkie informacje i wyjaśnienia”.

– To właśnie spotkania na komisjach są polem do dyskusji, wtedy wyjaśniane są radnym różne wątpliwości, aby podczas głosowania na sesji mieli już sprecyzowane poglądy w danej sprawie – podkreśla. Czy radni dostali wszystkie odpowiedzi?

– Ja nadal nie wiem, skąd gmina zamierza wziąć pieniądze na utrzymanie dodatkowego przedszkola – zauważa radny Mucha. – Na Komisji Oświaty padła odpowiedź, że zostanie to sfinansowane z budżetu na oświatę.

– Przypominam, że niezależnie od tego, przez kogo przedszkole jest prowadzone, gmina ustawowo dotuje jego działalność, więc tak naprawdę - czy zapewnimy brakujące miejsca w drodze zlecenia usługi podmiotowi zewnętrznemu, czy wykonamy ją sami – koszty bieżące będą zbliżone. – mówi wiceburmistrz Kułakowska-Michalak. – Faktem jest, że po wybudowaniu w sąsiedztwie Centrum Edukacyjno-Multimedialnego gmina zyska około 250 miejsc przedszkolnych, tyle że nastąpi to dopiero w 2018 roku. Zakup tej nieruchomości pomoże nam do tego czasu zapewnić część brakujących miejsc. W tzw. międzyczasie dokonamy ponownej analizy demograficznej i zdecydujemy, co dalej z budynkiem przy ul. Nadarzyńskiej - czy dalej będzie wykorzystywany na potrzeby edukacji przedszkolnej, czy też zmieni swoje przeznaczenie – czy to w ramach potrzeb edukacyjnych czy innych społecznie pożądanym usług. Jedną z propozycji na przyszłość jest zlokalizowanie tu domu pobytu dziennego dla seniorów - podsumowuje Hanna Kułakowska-Michalak

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian



EzT z Pesy w barwach Kolei Mazowieckich

Jest przetarg na pociągi

KOLEJE MAZOWIECKIE

KM ogłosiły przetarg na dostawę 71 Elektrycznych Zespołów Trakcyjnych. Wszystkie mają być gotowe do 2022 roku.

Opłanach Kolei Mazowieckich pisaliśmy w lutym. Teraz ogłoszono przetarg na dostawę nowych pociągów. KM planują, że z 71 nowych składów 15 będzie skierowane na linię Góra Kalwaria – Czachówek – Warszawa – Modlin.

Oferenci mają czas do 11 lipca br. Zamówienie będzie realizowane w ciągu 96 miesięcy.

KM mają dzisiaj w swojej ofercie 316 pociągów, w tym ezT, wagony piętrowe oraz spalinowe szynobusy. Do 2022 roku spółka wycofa z ruchu 39 ezT.

– Chcemy nabyć większą liczbę taboru jednego typu, co ma niebagatelne znaczenie przy jego eksploatacji. Pozyskanie nowych pojazdów przełoży się także na zwiększenie częstotliwości kursowania pociągów po Mazowszu.

Będziemy mogli również zwiększyć zestawienie pociągów, a równocześnie zapewnić większą rezerwę taborową, co wpłynie pozytywnie na realizację rozkładu jazdy pociągów – mówi Czesław Sulima, członek zarządu, dyrektor eksploatacyjny KM.

Pociągi mają mieć m.in. prędkość nie mniejszą niż 160 km/h, klimatyzowane wnętrze, bezprzewodowy dostęp do Internetu, platformę dla osób niepełnosprawnych, możliwość mocowania wózków inwalidzkich, dziecięcych i rowerów, toalety z obiegiem zamkniętym, przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, wyposażenie w defibrylatory AED.

– Wartość zamówienia to ponad 2 miliardy 271 milionów złotych (netto). Zamówienie w części dotyczącej inwestycji, tj. zakupu pojazdów, szkolenia z dostawą symulatora oraz dostawą pakietów naprawczo-pozderzeniowych będzie współfinansowane ze środków unijnych. Szacowane dofinansowanie będzie na poziomie 50 proc. wydatków kwalifikowanych projektu. Koszty serwisu utrzymaniowego będą pokrywane w ramach bieżących wydatków spółki – czytamy w komunikacie KM.

Joanna Grela

W SKRÓCIE

RADA SENIORÓW

Podczas marcowej sesji w Piasecznie powołano Radę Seniorów. Rada ma charakter konsultacyjny i doradczy, ma też prawo tworzenia inicjatyw. W skład rady wchodzi 23 członków. W poniedziałek 5 czerwca odbyło się uroczyste wręczenie aktów powołania do Piaseczyńskiej Rady Seniorów. Wśród zaproszonych gości pojawili się nie tylko przedstawiciele samorządu i mieszkańcy, lecz także radni z Rad Seniorów z Góry Kalwarii i Konstancina-Jeziorny. Opiekunem piaseczyńskiej Rady został Krzysztof Kasprzycki.



Stoisz w korku? Byłeś świadkiem wypadku? Znalazłeś się w miejscu, w którym dzieje się coś ciekawego, coś, czym chciałbyś podzielić się z innymi?

POINFORMUJ O TYM MIESZKAŃCÓW POWIATU. BĄDŹ PIERWSZY!

Przesyłaj zdjęcia i informacje do redakcji – MMS i SMS pod nr tel. 501 09 14 80 lub e-mail: redakcja@przegladpiaseczynski.pl

NAJCIĘKAWSZE
NEWSY
OPUBLIKUJEMY
W GAZECIE.



R E K L A M A

KRISCAR
mechanika pojazdowa

We speak English

503 333 600

WYMIANA OPON

RUN FLAT DO 22"

SERWIS KLIMATYZACJI

Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna www.kriscar.waw.pl

REKLAMA:

Monika Komisarzyk – Dyrektor ds. Marketingu i Reklamy, tel. 501 091 480, reklama@przegladpiaseczynski.pl, m.komisarzyk@przegladpiaseczynski.pl

Agnieszka Małaczek – Kierownik Działu Reklam tel.: 786 202 606, a.malaczek@przegladpiaseczynski.pl

Monika Gwara, tel. 786 202 066, m.gwara@przegladpiaseczynski.pl

OGŁOSZENIA DROBNE:

drobne@przegladpiaseczynski.pl, tel. 786 202 066

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów. Zastrzega sobie prawo do skrótołów. Nakład 35 000 egzemplarzy. Zasięg Powiat Piaseczyński

www.przegladpiaseczynski.pl

Powstanie nowa droga

dokończenie ze str. 1



Skrzyżowanie Działkowej z Prawdziwka

❗ Zamiast poszerzenia będzie nowa droga

Mieszkańcy Kierszka nie zgodzili się natomiast na remont tej drogi. Zresztą trudno im nie przyznać racji, ponieważ jedyną rzeczą, która ogranicza ruch na Działkowej, jest jej katastrofalny stan techniczny. Naprawa nawierzchni oraz poszerzenie siłą rzeczy zwiększyłyby tylko ruch na drodze, która powinna mieć raczej charakter spacerowy.

Robert Widz, radny Rady Miejskiej w Piasecznie, dokładnie rok temu złożył do Burmistrza Piaseczna interpelację i przesłał do wiadomości Burmistrza Konstancina-Jeziorny, Kazimierza Jańczuka, w której wskazuje istnienie na planie zagospodarowania przestrzennego Konstancina drogi 10 KDL wzdłuż bocznic kolejowej do Siekierok, która łączy ul. Julianowską z Działkową i Prawdziwką (na terenie Julianowa oznaczona jako 4 KDL). Budowa tej drogi rozwiązałaby wiele problemów.

Sołtyśka Kierszka, Jolanta Ciesielska, która walczy o budowę 10 KDL, przekonuje, że będzie to rozwiązanie nieporównywalnie tańsze niż poszerzenie Działkowej, która jest długa i po oby-

dwu jej stronach są zabudowane działki. Koszt wywłaszczeń i sama jej budowa mogłyby kosztować nawet kilkanaście milionów złotych.

– W zeszłym tygodniu radni Konstancina wprowadzili do budżetu nowe

Jedyną rzeczą, która ogranicza ruch na Działkowej jest jej katastrofalny stan techniczny

zadanie, czyli projekt i budowę drogi 10 KDL i 4 KDL. Porozumienie pomiędzy gminą Konstancin-Jeziorna a gminą Piaseczno jest gotowe i może teraz zostać podpisane – informuje Robert Widz. – Oznacza to, że realizacja połączenia ul. Cyraneczki z Kierszkiem wzdłuż torów bocznic kolejowej i dalej z ul. Prawdziwka staje się faktem – dodaje.

Aby połączyć Cyraneczki z 10 KDL należy wybudować brakujący kawałek Cyraneczki od ul. Sybiraków. Na mocy porozumienia ze Starostwem Powiatow-

wym projektuje go właśnie Gmina Piaseczno. Cyraneczki i 10 KDL mogą więc powstać w tym samym czasie. Kiedy?

– Jestem optymistą, więc zakładam, że prace uda się rozpocząć już w przyszłym roku, ulicami pojechalibyśmy w 2019 r. To wymaga odpowiedniego zabezpieczenia środków w budżetach obu gmin, ale dlaczego ma się nie udać? – uważa Robert Widz.

❗ Cyraneczki do Puławskiej

Ulica Cyraneczki planowana jest jako zbiorcza droga Józefostawia, ale żeby tak się stało, musi być możliwy wyjazd nią na ul. Puławską. To zresztą, podobnie jak budowa 10 KDL, przeniosłoby ruch z Działkowej na ul. Cyraneczki i Kuropatwy.

Cyraneczki kończy się jednak na Ogrodowej, a Kuropatwy na Osiedlowej. Jednak wnioski o wydanie decyzji ZRID (czyli Zezwolenie na Realizację Inwestycji Drogowej) na budowę odcinka między Ogrodową a Osiedlową zostały już złożone w Starostwie.

– Rozpoczyna się projektowanie skrzyżowań w ciągu ul. Cyraneczki. Chodzi o docelową organizację ruchu na ulicy, która staje się główną drogą zbiorczą w Józefostawiu. Połączenie ul. Cyraneczki z ul. Osiedlową zmieni zwyczajnie kierowców. Dlatego już dzisiaj gmina przystępuje do projektów organizacji ruchu na 4 skrzyżowaniach: Julianowska/Cyraneczki, Wilanowska/Cyraneczki, Ogrodowa/Cyraneczki i Osiedlowa/Cyraneczki – informuje Robert Widz. – W pierwszej kolejności zostanie wykonane nowe skrzyżowanie Wilanowska/Cyraneczki, które na 90% będzie rondem. Przebudowa skrzyżowania planowana jest na sierpień br. – dodaje.

Tekst i zdjęcia Joanna Grela



Po przebudowie kierowcy będą musieli się przyzwyczaić do nowej organizacji ruchu na skrzyżowaniu

Skrzyżowanie od nowa

❗ PIASECZNO

Jest już gotowy projekt skrzyżowania obwodnicy Piaseczna z ulicą Chyliczkowską.

Tą radosną nowiną podzielił się z mieszkańcami powiatu członek Zarządu Powiatu Ksawery Gut.

– Biorąc pod uwagę konieczność zdobycia pozwoleń na tę inwestycję, roboty zaczną się pod koniec wakacji – prognozuje.

Przypomnijmy. Przebudowa ma polegać na poszerzeniu odcinka DK79, tak by w obu kierunkach pojawiły się lewoskręty. Do tego niezbędne jest przywrócenie ruchu dwukierunkowego na całej długości ulicy Chyliczkowskiej. A dodatkowo powiat planuje przesunięcie w kierunku Chylic wylotu ul. Ju-

lianowskiej w ulicę Chyliczkowską, co powinno upłynnić ruch nie tylko na tym skrzyżowaniu, lecz także na przecięciu ulic Armii Krajowej i Chyliczkowskiej.

Ksawery Gut poinformował również o tym, że najnowsze plany Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad dotyczące skrzyżowania ulic Puławskiej i Okulickiego zakładają nieco okrojona wersję, a mianowicie samo wydłużenie lewoskrętów, co wynikać ma z ujęcia w najbliższych planach inwestycyjnych GDDKiA przebudowy całego odcinka DK79 od ul. Energetycznej do budowanej obwodnicy Kątów na drogę dwukierunkową na całej tej długości.

– W tym roku będzie ogłoszony przetarg na koncepcję i decyzję środowiskową dla tej inwestycji – mówi Ksawery Gut.

Innymi słowy w niedalekiej przyszłości na drogach czeka nas armagedon, ale po remontach powinno być nieco lepiej.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

MAK DOM
GRUPA DEWELOPERSKA

Kuropatwy VIII

W MDM 2018

Mieszkania przy Lesie Kabackim
Zakończenie budowy w tym roku

Jeśli poszukujesz dobrze zaprojektowanego mieszkania w dobrej cenie i ładnej okolicy, mamy dla Ciebie dobrą propozycję!

DNI OTWARTE: SOBOTA I NIEDZIELA
10-11 czerwca 2017, godz. 9.00-17.00
Julianów ul. Julianowska 72 B

609 809 859 www.makdom.pl 609 944 209

OgrodyNarni.pl

Zakochaj się w domu z działką 1600 m²

tel. 791 130 132 Ostatnie 2 domy 419.000 zł

OSIEDLE KALWARYJSKA

Góra Kalwaria, ul. Kalwaryjska 45

czterokondygnacyjne budynki z windą
podziemne miejsca garażowe
komórka lokatorska
pow. od 31 - 63 m²

CENA OD 3.600 zł/m²

tel. 697 626 322
lub 609 859 899
www.kalwaryjska45.pl

EKODOMY

Kowal zawinił, Cygana powiesili?

dokończenie ze str. 1

FOT. WWW.KONSTANCINJEZIORNA.PL



Andrzej Cieślowski obok burmistrza Kazimierza Jańczuka

KONSTANCIN-JEZIORNA

Dlaczego radni chcą odwołać Przewodniczącego Rady?

Nie milkną echa ostatniego referendum w sprawie tzw. „Wielkiej Warszawy”, które odbyło się 28 maja w Konstancinie-Jeziornie. Przypomnijmy, że z powodu zbyt niskiej frekwencji zostało ono uznane za niewiążące. Obecnie lokalne struktury Prawa i Sprawiedliwości z Wiceprzewodniczącym Rady Powiatu Piaseczyńskiego Sergiuszem Muszyńskim na czele domagają się przedstawienia przez gminę szczegółowych kosztów referendum.

– Chcemy wiedzieć, ile lekkomyślność władz miasta i referendum nad nieistniejącym projektem kosztowały podatników Konstancina-Jeziorny – informuje PiS Konstancin-Jeziorna.

Referendalna porażka

Krytyki dotyczącej przeprowadzonego referendum nie szczędzą również sami radni gminy, którzy podczas ostatniej sesji rady miejskiej złożyli wniosek o zmianę porządku obrad i wprowadzenie punktu „Odwołanie Przewodniczącego Rady Miejskiej”.

– Ma to związek z niewiążącym referendum i porażką, jaką w ocenie radnych zgłaszających wniosek ponosi przede wszystkim Przewodniczący jako główny inicjator i jego propagator – napisał na Facebooku radny Tomasz Nowicki. – Wniosek uzyskał akceptację większości radnych, to jest 10 osób, lecz zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym do zmiany porządku obrad wymagane jest 11 osób. W związku z powyższym wniosek nie został przy-

jęty i w konsekwencji nie został zmieniony porządek obrad, nie oznacza to jednak, że wycofujemy się z naszego wniosku i stanowiska w tej sprawie nie zmieniamy – dodał i zapowiedział, że wkrótce ukaże się pełne oświadczenie oraz informacja o dalszych krokach w tej sprawie.

Wśród radnych wywiązała się dyskusja, niektórzy uważają, iż za referendum głosowali wszyscy i w związku z tym w żadnym wypadku nie powinno się wskazywać winnych, zaś do słabej frekwencji w głównej mierze przyczynili się jego przeciwnicy, robiąc własną kampanię.

– Za referendum głosowali wszyscy radni, czyli wszyscy odpowiadają! Tomku, jesteś typowym Brutusem!!! Jak Ci nie wstyd!!! – skomentował wpis radny Adam Grzegorzewski. – Referendum z pewnością byłoby wiążące, gdyby nie prowadzona negatywna kampania PiS Muszyńskiego i jego przybocznych oraz brak zaangażowania niektórych radnych, zwanych „Targowicą”! „Kowal zawinił, a Cygana powiesili” – podsumował całą sytuację radny Grzegorzewski.

„Nie żałuję, że nie odwołał się”

Sam zainteresowany wiązanie próby odwołania go z funkcji przewodniczącego z nieważnym referendum uważa za bezzasadne.

– Radni mają prawo zmieniać porządek obrad pod warunkiem, że wniosek taki uzyska większość ustawowego składu rady. W naszym wypadku oznacza to poparcie 11 radnych. Wniosek radnego Tomasza Nowickiego o wprowadzenie punktu dotyczącego mojego odwołania nie uzyskał takiego poparcia. Radny Tomasz Nowicki upierał się, że do zmiany porządku obrad wymagana jest bezwzględna większość radnych obecnych na sesji. Oczywiście nie miał racji i świadczy to tylko o jego nieumiejętności czytania przepisów prawa ze zrozumieniem. To, że nie zmienił on swoich zamiarów prób odwołania mnie, ani mnie nie dziwi, ani nie zaskakuje. Ma pełne prawo próbować mnie odwołać – mówi nam Przewodniczący Rady Miejskiej Gminy Konstancin-Jeziorna

Andrzej Cieślowski. – Sugerowanie przez Pana, że próba mojego odwołania jest związana z ostatnim referendum, jest moim zdaniem nietrafne. Nie zgadzam się zupełnie z tymi, którzy, jak Pan twierdzi, uważają je za porażkę. To, że do tego, aby było ono wiążące, zabrakło 130 głosujących, jest mniej istotną sprawą niż wynik – ponad 96% na „nie” dla pomysłów administracyjnego włączenia nas do MegaWarszawy. Bardzo proszę więc nie pisać o porażce. Czy pisałby Pan o sukcesie, gdyby do urn referendalnych poszło tylko o 130 osób więcej? Martwić może w ogóle niska frekwencja w wyborach i referendach, które są organizowane w Polsce, i nad większą aktywnością obywatelską trzeba pracować – zwraca nam uwagę Przewodniczący.

Przewodniczący Rady w żadnym wypadku nie żałuje przeprowadzenia referendum.

– Oczywiście nie żałuję, że nie odwołał się referendum, bo jego wynik, mimo że niewiążący, jest na tyle oczywisty, że być może odstraszy tych, którzy chcą majstrować przy naszej samorządności. A o tym, że sprawa administracyjnego włączenia nas do MegaWarszawy nie została zakończona z chwilą wycofania poselskiego projektu z Sejmu, świadczą słowa pana posła Sasina, który powiedział, że nad jego projektem będą nadal prowadzone prace. Referendum jest najlepszą formą konsultacji społecznych i w sprawach tak ważnych jak sprawa administracyjnego włączenia nas do Metropolii Warszawskiej powinno być przeprowadzone obligatoryjnie – uważa Przewodniczący i przypomina, że organizację referendum poparli wszyscy radni. – Uchwała o rozpisaniu referendum została poparta przez wszystkich radnych, a nie wpłynął żaden formalny wniosek ze strony radnych o jego odwołanie. A przecież wystarczyło, by 1/4 składu rady zawniosowała o sesję nadzwyczajną, w czasie której można było referendum odwołać. Fakt, że taki wniosek nie wpłynął, świadczy o tym, że znakomita większość radnych uważała nieodwoływanie referendum za słuszne – dodaje Andrzej Cieślowski.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski



Dofinansowanie do kastracji

Ruszyła kastracja

LESZNOWOLA

Od 1 czerwca mieszkańcy mogą skorzystać z 50% dofinansowania do kastracji swoich psów i kotów.

Jak czytamy na stronie internetowej gminy, celem akcji jest popularyzacja tej najbardziej skutecznej i humanitarnej metody ograniczenia populacji zwierząt domowych, co w efekcie zmniejszy liczbę zwierząt bezdomnych, a w konsekwencji trafiających do schronisk. Zwierzęta pozbawione możliwości rozmnażania się są spokojniejsze i łagodniejsze.

Akcja jest prowadzona przez Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy od 1 czerwca 2017 roku

do 15 grudnia 2017 roku lub do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na ten cel w ramach Budżetu Gminy na obecny rok.

Mieszkańcy gminy zainteresowani zabiegiem powinni złożyć wniosek w Urzędzie Gminy (pok. 103 lub 112 na pierwszym piętrze). Dofinansowanie przysługujące na jednego czworonożnego pupila. Po uwzględnieniu dofinansowania za kastrację kocura trzeba będzie zapłacić 70 zł, za kotkę 135 zł, za psa od 140 zł do 320 zł (w zależności od wagi), za sukę od 190 zł do 340 zł (w zależności od wagi). Szczegóły akcji, wraz z formularzem wniosku i danymi gabinetów, gdzie można wykonać kastrację, znajdują się na stronie internetowej gminy.

Piotr Włodarczyk

A R T Y K U Ł S P O N S O R O W A N Y

Nie zwlekaj, postaw na



W drugiej części wywiadu Eugeniusz Jaworski przedstawia nam zalety korzystania z usług doradcy ds. nieruchomości.

❗ Dlaczego wiele osób zamiast udać się do biura nieruchomości, decyduje się sprzedać nieruchomość na własną rękę?

Miałem okazję korzystać z usług agentów, brokerów itd. Przez cały ten czas byłem niezadowolony z jakości ich usług. Ważne są dla mnie profesjonalizm, skuteczność, pasja oraz kompleksowa obsługa. Dlatego dołączyłem do RE/MAX – międzynarodowej firmy która działa wg własnego kodeksu etycznego i reprezentuje zawsze tylko jedną stronę transakcji. Zapewniamy kompleksową obsługę – od doboru oferty, przez wsparcie przy uzyskaniu finansowania, aż po organizację przeprowadzki do nowego lokum, przygotowanie lokalu czy dobór produktów ubezpieczeniowych. Dla klienta sprzedającego stosujemy wszystkie możliwe narzędzia do promowania oferty, angażujemy się w sprzedaż i skuteczny wynik.

❗ Bez udziału agenta również można dokonać transakcji.

Jeżeli nieruchomość znajduje się w dobrej lokalizacji i jest dobrze wyceniono-



na, to z jej sprzedażą nie powinno być problemu. Tylko, że my możemy zrobić to szybciej i bezpieczniej ponieważ posiadamy doświadczenie oraz bazę potencjalnych nabywców. Miewam takie przypadki, że rano dostaję telefon od osoby, która zamierza pozbyć się np. lokalu usługowego, a wieczorem dostaję telefon od osoby, która chce kupić podobny lokal. Wszystko to dzięki temu, że działam w tej sferze i ludzie mnie znają. Dzięki współpracy z innymi biurami i sieciami np. MLS WSPON oferta naszych klientów trafia do powyżej 500 pośredników tylko w Warszawie. Jeśli zaś mamy do czynienia z czymś trudniejszym do sprzedania, to dzięki systemowi RE/MAX Global ofertę widzą potencjalni inwestorzy z polski i z całego świata.

Na koniec rada przy sprzedaży mieszkania: zadбай o pierwsze wrażenie – stwórz więcej przestrzeni, posprzątaj i wywietrz mieszkanie. Przyciągniesz tym kupujących.

Eugeniusz Jaworski
Doradca ds. nieruchomości, RE/MAX Centrum
ul. Nowolipki 13, 00-151 Warszawa
tel. kom: +48 603 19 56 24
eugeniusz.jaworski@remax-polska.pl
www.jaworski24.pl

R E K L A M A

„PAN PSZCZOŁA” z pasji do pszczół

Zapraszam
do nowo otwartego sklepu
w Solcu k. Baniochy

Oferujemy:

- Sprzęt pszczelarski
- Ule
- Miodarki
- Ramki i węża do różnych rodzajów uli
- Odzież pszczelarska

I inne akcesoria dla pszczelarzy

SOLEC S.J., Skład Wielobranżowy Budowlano-Przemysłowy, Pasze
Solec 141, 05-532 Baniocha
Tel. 22 727 59 77, Kom. 731 440 420, e-mail: solec141@gmail.com

Bareizmy wiecznie żywe



FOT. JOANNA FERLIAN

Jedyny plus tego absurdu to lekcja techniki: Jak zmieniały się słupy energetyczne?

W GÓRA KALWARIA

Nastolatek w pracy domowej dziwi się absurdowi budowlanemu we wsi Moczydłów koło Góry Kalwarii.

Pewna nauczycielka języka polskiego, w pewnej szkole, zadała dzieciom następującą pracę domową: Napisz list do gazety, w którym opiszesz problem swój lub kolegi/koleżanki. Jeden z uczniów nie musiał długo zastanawiać się nad tematem – postanowił napisać list do naszej redakcji i przybliżyć w nim absurd z sąsiedztwa.

Zakład energetyczny, przeprowadzając remont linii średniego napięcia w miejscowości Moczydłów koło Góry Kalwarii, postanowił wyjść naprzeciw prośbom mieszkańców i nową linię naziemną i podziemną przeprowadzić zgodnie z ich oczekiwaniami w pasie drogi. Wiązało się to z koniecznością likwidacji kilku starych słupów i zastąpieniem ich nowymi.

W Słup w duecie

Wszystko szło gładko, poza jednym przypadkiem. „Z niewiadomych

przyczyn (prawdopodobnie chodzi o odszkodowanie) właściciel gruntu zabronił wstępu i tym samym usunięcia starego słupa na skraju jego ziemi” – pisze w wypracowaniu Jonasz Kozioł. Tym samym linia energetyczna przechodząca nad nieruchomością stanowiącą niegdyś tereny PGR-u nie mogła zostać połączona bezpośrednio z tą nową, biegnącą w pasie drogi. W efekcie energetycy postawili nowy słup kilkadziesiąt centymetrów od starego i połączyli oba. Efekt jest co najmniej komiczny.

Nie do śmiechu jest właścicielowi sąsiedniej posesji.

– Po pierwsze to kuriozalny widok – mówi Jerzy Dymanus. – A poza tym to kwestia bezsensownie marnotrawionych pieniędzy – zwraca uwagę. Kiedy firma wykonawcza montowała jeden słup obok drugiego zainteresował się tym tematem. – Otrzymałem informację, że starego słupa ruszyć nie mogą, ale być może usunąć go w niedalekiej przyszłości, ponieważ trwa spór prawny między właścicielem działki a zakładem energetycznym – wyjaśnia Jerzy Dymanus. Oburza go fakt, że zakład energetyczny po raz kolejny zapłaci

firmie wykonawczej za demontaż słupa i podłączenie linii, a przecież koszty takich działań znajdują odzwierciedlenie w rachunkach odbiorców. A poza tym prądu na cały dzień zostanie pozbawionych kilka miejscowości w związku z tym, że jest to linia średniego napięcia. Uważa, że działania są podejmowane w sposób nieprzemysłowy, bo jak twierdzi, projekt nowego skablowania był gotowy trzy lata temu, był więc czas na doświadczenie z właścicielem gruntu, na którym stoi nieszczęsny stary słup, zanim rozpoczęto inwestycję.

W Zadanie wykonane na piątkę

Jonasz wyraża nadzieję, że publikacja w gazecie przekona właściciela działki do dania zgody zakładowi energetycznemu na pozbycie się starego słupa. Jak dowiedzieliśmy się we wsi, właściciel ziemi mieszka kilkadziesiąt kilometrów od Góry Kalwarii i nie udało nam się zdobyć do niego kontaktu. Nie znamy więc jego motywów.

Za swoje wypracowanie szóstoklasista dostał ocenę bardzo dobrą. A na jaką zasłużyli właściciel działki i zakład energetyczny? **Joanna Ferlian**



Na terenie Starej Papierni nie ma zakazu fotografowania

Tu (nie)wolno fotografować?

W KONSTANCIN-JEZIORNA

Czy ochroniarz w centrum handlowym ma prawo zwrócić nam uwagę, kiedy wyjmujemy aparat fotograficzny?

Jakiś czas temu jeden z naszych Czytelników poinformował nas o nieprzyjemnym zdarzeniu, którego doświadczył na terenie Centrum Handlowego Stara Papiernia.

– Moim hobby jest fotografia. Ostatnio postanowiłem zrobić kilka zdjęć Starej Papierni. Jest to jeden z najstarszych i najciekawszych budynków w Konstancinie. Nie udało mi się jednak zrobić zbyt wielu ujęć, gdyż momentalnie podszedł do mnie ochroniarz i poinformował mnie, iż „tu nie wolno robić zdjęć, ponieważ tu obowiązuje zakaz fotografowa-

nia” – mówi nam Czytelnik. – Przecież to nie jest żaden obiekt szczególnie ważny dla bezpieczeństwa i obronności państwa, a w Polsce obowiązuje swoboda fotografowania – dodaje.

Postanowiliśmy dowiedzieć się więcej w biurze Centrum Handlowego Stara Papiernia.

– Jeżeli osoba przyjdzie z niezwykle profesjonalnym sprzętem, to ochrona na pewno zapyta się jej, czy posiada zgodę na wykonywanie fotografii, ponieważ do komercyjnych zdjęć trzeba mieć zgodę. Ale jeżeli nie, to nie ma zakazu fotografowania – usłyszeliśmy.

W związku z tym, w przypadku, kiedy ochroniarz każe nam schować aparat, w żadnym wypadku nie musimy stosować się do jego poleceń, gdyż są one wtedy bezzasadne.

Tekst i zdjęcie RL

R E K L A M A

KUPNO - SPRZEDAŻ - NAJEM

Eugeniusz Jaworski
Doradca ds. nieruchomości



+48 603 195 624

www.jaworski24.pl



**NOWOCZESNA WILLA 627M2
GDZIE ZAMIESZKASZ Z LUKSUSEM.**

Konstancin-Jeziorna – dobry dojazd, spokojna okolica, dobre sąsiedztwo, Ogród Botaniczny, Park Kultury, Las, historyczna ulica Saneczkowa.



od **3 250** zł/m²

Mieszkania w Lesznawoli
Apartamenty Koniczyna.pl

3 - 4 pokoje + ogródek

od **279 900** zł tel. **881 436 036**

**Osiedle
Lawendowe**

**APARTAMENTY
NA SPRZEDAŻ**

**145m²
działka 460m²**

Łoziska k/Piaseczna,
ul. Lawendowy Zakątek
(od ul. Fabrycznej)

**W SPRZEDAŻY
II ETAP**

*Najwyższa jakość
wykonania
- SPRAWDŹ NAS!*

B&B SYSTEM

III ETAP - JUŻ WKRÓTCE W SPRZEDAŻY
lokale 105m² i 68m² z ogródkami

www.bbsystem.pl 530 611 322 • 600 481 711 • 601 274 114

Czy kulturalne marzenia się spełnią?



Częściowo przeszklony budynek ma szansę stać się wizytówką miasta

PIASECZNO

Miasto się rozrasta, Centrum Kultury prężnie działa, ale mieszkańcy wciąż nie doczekali się sali widowiskowej z prawdziwego zdarzenia.

Bywalcy Domu Kultury przy ul. Kościuszki 49 wiedzą, jak wygląda piaseczyńska sala widowiskowa. Znacznie atrakcyjniejsze, a przede wszystkim większe, mają okoliczne gminy Konstancin-Jeziorna, Góra Kalwaria czy Tarczyn. W stolicy powiatu, gdzie niezwykle prężnie działa Centrum Kultury, wciąż brakuje sali, w której można

by z odpowiednią oprawą i rozmachem urządzić koncert czy przedstawienie teatralne.

– W sezonie mamy rynek i znokmitytę większość imprez od wiosny do jesieni odbywa się na zewnątrz – mówi odpowiadająca za ich organizację wicedyrektor Centrum Kultury Katarzyna Hernik. – Jednak poza sezonem możliwości naszej sali w znacznym stopniu ograniczają to co oraz jakiej liczbie osób możemy pokazać.

Miejsc zdecydowanie za mało

Mieszkańcy przyzwyczaili się już do kameralnej sali na piętrze Domu

Kultury, lubią jej klimat. Największym problemem jest jednak liczba miejsc na widowni. Na najatrakcyjniejsze imprezy bilety rozchodzą się w kilka godzin od rozpoczęcia sprzedaży. Potencjalni widzowie niejednokrotnie mają o to

Na najatrakcyjniejsze imprezy bilety rozchodzą się w kilka godzin od rozpoczęcia sprzedaży. Potencjalni widzowie niejednokrotnie mają o to pretensje

pretensje. Argumentem przeciwko inwestowaniu w kulturę w Piaseczno, a zwłaszcza w budowę nowego miejsca, w którym miałyby być organizowane imprezy, może być bliskie sąsiedztwo stolicy, która oferuje szeroką gamę możliwości uczestniczenia w kulturze.

– Powinniśmy myśleć o wszystkich – zwraca uwagę Hernik. – Dużą grupę naszych widzów stanowią seniorzy, którzy na naszym terenie są bardzo aktywni. To często osoby, które nie wybiorą się do Warszawy na spektakl czy koncert – wyjaśnia Hernik. – Inne też są koszty organizowanych u nas imprez, a często wejściówki są bezpłatne – dodaje.

Ostatnimi czasy uczestnicy organizowanych przez Centrum Kultury imprez mogą podpisać się pod petycją w sprawie budowy nowej sali widowiskowej.

Piękna i nowoczesna

Projekt takiej sali jest gotowy. Miałyby powstać na terenie kolejki wąskotorowej.

– Projekt na każdym etapie, co bardzo istotne, był z nami konsultowany – docenia współpracę z Ratuszem Katarzyna Hernik. Z niemałym zachwytem opowiada o propozycji architektów. W konstrukcji mają być zastosowane nowoczesne rozwiązania pozwalające na powiększenie widowni z pięciuset do tysiąca miejsc czy ukrycie fortepianu. Oprócz dużej sali na pięćset miejsc planowana jest również mniejsza sala na

Projekt takiej sali jest gotowy. Miałyby powstać na terenie kolejki wąskotorowej

kameralne imprezy (ok. stu siedemdziesięciu foteli).

A co z salą, która ma powstać w budowanym w końcu Centrum Edukacyjno-Multimedialnym?

– To niewielka sala, o pojemności podobnej do tej przy ul. Kościuszki. Będzie świetna na potrzeby imprez organizowanych przez bibliotekę i w takim celu właśnie została zaprojektowana – wyjaśnia wicedyrektor Centrum Kultury.

Skoro jest projekt, gmina jest właścicielem terenu kolejki, to co stoi na przeszkodzie, żeby rozpocząć inwestycję? Szacunkowy koszt rewitalizacji całego terenu kolejki to 50 mln złotych. O tym czy i kiedy w budżecie znajdują się pieniądze na realizację tej inwestycji – zależy od władz gminy. Katarzyna Hernik nie jest zbyt optymistką w tej kwestii.

– Zdaję sobie sprawę z tego, że z punktu widzenia radnych zawsze będą pilniejsze potrzeby niż kultura, choć większość rozumie potrzebę zbudowania nowej sali. Bardzo wysokie koszty budowy CEM odsunęły jednak w przyszłość inne inwestycje. Wersja, w której za 5 lat możemy zrobić przedstawienie z prawdziwego zdarzenia w nowej sali teatralnej, jest moim zdaniem wersją optymistyczną – podsumowuje.

Joanna Ferlian



URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

UMOWA

na dofinansowanie projektu budowy zintegrowanych Sieci Tras Rowerowych podpisana!

Burmistrz Zdzisław Lis podpisał z zarządem województwa mazowieckiego umowę na dofinansowanie projektu budowy ścieżek rowerowych w ramach Regionalnego Programu Województwa Mazowieckiego na lata 2014-2020.

2 czerwca podpisano umowę na dofinansowanie projektu w Piaseczno i okolicznych gminach (Konstancin-Jeziorna, Góra Kalwaria).

Projekt który powstał dzięki inicjatywie Gminy Piaseczno zakłada budowę łącznie 86 km dróg rowerowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą w trzech gminach. Kwota dofinansowania projektu to 10 506 161,30 zł, z czego dofinansowanie dla Piaseczna to – 2 310 242,40 zł.

Projekt przewiduje wyznaczenie 16 tras zlokalizowanych w ciągu dróg krajowych, wojewódzkich, powiatowych, gminnych i innych.

– Ta inwestycja jest efektem współpracy samorządów w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. Trasy będą pełniły funkcję korytarzy transportowych i liczymy, że mieszkańcy będą z nich korzystać jako z alternatywnych środków komunikacji miejskiej – mówi burmistrz Zdzisław Lis.

W ramach projektu wykonana zostanie też nowa kanalizacja sanitarna, deszczowa, wodociągi, sieci elektroenergetyczne, teletechniczne, gazowe a także oświetlenie.

– Mamy nadzieję, że realizacja tego projektu wpłynie na zmniejszenie się emisji zanieczyszczeń oraz hałasu – dodaje wiceburmistrz Daniel Putkiewicz, odpowiedzialny w gminie m.in. za sprawy związane z ochroną środowiska.

Przewidywane zakończenie projektu to czerwiec 2018 r.

Wartość całego projektu wynosi 13 323 644,74 zł

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2015 r. poz. 1774 ze zm.) informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu zamieszczony został do publicznej wiadomości „Wykaz Nieruchomości” – działka gminna zabudowana nr ew. 240 o powierzchni 2031 m², położonej w obrębie 24 miasta Piaseczno przy ul. Chyliczkowskiej 47 przeznaczona do użyczenia na prowadzenie działalności polegającej na dostarczaniu najuboższym żywności i odzieży.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 2147 ze zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu został udostępniony do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży: –nieruchomość gruntowa niezabudowana oznaczona jako działka nr ew. 282/30 o pow. 200 m², położona w miejscowości Wólka Kozodawska gm. Piaseczno.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2016 r. poz. 2147 ze zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu zamieszczony został do publicznej wiadomości „Wykaz Nieruchomości” przeznaczonych do wydzierżawienia: w trybie bezprzetargowym części o pow. 10mkw. działki ozn. nr 18/74, obr.17, położonej w Piaseczno przy ul. Szkolnej i Wojska Polskiego; części działki nr 3/12, obr. 3, położonej w Piaseczno przy ul. Chałbrów; działek ozn. nr ewid. 16/1, 156/1, 143/1, 95/1, obr. 11, położonych w Piaseczno przy ul. Julianowskiej; części działek ozn. nr ewid. 1/31, 1/33, 1/35 położonych w Julianowie przy ul. Julianowskiej; działki ozn. nr ewid. 116/56 położonej w Józefosławiu przy ul. Julianowskiej.



FOT. ZE ZBIORÓW RODZINY ŻURAWSKICH

„Brzozówka” w latach ostatnich

Resztę rozwiął wiatr

Dzieci przykucnęły w trawie i obserwowały owada pożerającego przez mięsożerną roślinę. Rosiczka wabiła owady zwodniczymi kroplami rosy, oklejała nieszczęśnika syropem i wciągała w otchłań niebytu, wystarczyło, że biedak usiadł na liściu żarłocznej rośliny i jego los był przesądzony, resztki rozwiewał wiatr. Kilka par dziecięcych oczu z przerażeniem i zaciekawieniem patrzyło na ten niesamowity spektakl. To jest pierwsza opowieść, którą usłyszałam na spotkaniu z rodziną państwa Żurawskich i państwa Orzechowskich. Druga to ta o owocach z sadu i dzieciach z „Jasnego domu” w Piasecznie.

oczko w głowie kolejnych właścicieli. Dom został postawiony w 1920 roku w stylu dworcowym, był przeznaczony na letniskową siedzibę dla rodziny Wiślickich, nazwano go „Brzozówka”. Posiadłością opiekował się pan Aleksander Żurawski, który zamieszkał w majątku i tu wychowywało się jego czworo dzieci. Trzy córki i syn Kazimierz, rocznik 1923. To właśnie pan Kazimierz jest moim rozmówcą. Czy pamięta piaseczyński „Jasny dom”? Pamięta. Dom został postawiony przez pana Wiślickiego w 1934 roku w luksusowej wtedy dzielnicy miasta Piaseczna, był budowany z przeznaczeniem

Jedną z największych atrakcji dla małych Żurawskich był przyjazd inż. Wiślickiego do Chylic. Był uwielbiany przez stałych mieszkańców. Dzieci liczyły na wycieczkę samochodem, która zawsze była nie lada atrakcją, kończyła się w herbaciarni na ciastkach. Pies liczył na porcję kaszanki, a pracownicy na opowieści o świecie wielkiego przemysłu włókienniczego. Bo inż. Wiślicki to była postać nietuzinkowa. W „Kalendarium Polskich i Europejskich Chemików”, czasopiśmie wydawanym dla środowiska naukowego, czytamy o inżynierze z Chylic – „Feliks Wiślicki, syn Markusa i Marii z Rothaubów przyszedł na świat w warszawskiej rodzinie kupieckiej, 18 maja 1866 r. Już w latach szkolnych angażuje się w działalność polityczną w ruchu socjalistycznym (tzw. Drugi Proletariat), w wyniku której, po przebytych aresztowaniach (m.in. pobyt w Cytadeli Warszawskiej), musi opuścić kraj, udając się na emigrację do Szwajcarii. Tam podej-



FOT. ZE ZBIORÓW RODZINY ŻURAWSKICH

Willa „Brzozówka” w okresie przedwojennym

Dzieci w majątku w Chylicach Letnisku było zawsze dużo, mimo że właściciel tej bajecznej krainy pełnej owoców, kwiatów, miejsc z tajemniczą przyrodą nie miał własnych dzieci, jednak wydał fortunę, aby polepszyć los tych, którym nie dane było urodzić się w bogatej rodzinie. Majątek w Chylicach należący do chemika inż. Feliksa Wiślickiego, składał się z sadu owocowego, części leśnej ze starymi sosnami, łąki, na której rosła łakoma rosiczka. Wokół domu było wypielęgnowane podwórko uwieńczone gazonem pełnym kwiatów,

na sierociniec. Dom świetnie wyposażony miał pełnić rolę przytuliska dla dzieci zdolnych, szczególnie małych chemików. Myśl była taka, że dziecko, które posiada talent i chęć do nauki, nawet w trakcie studiów miało zapewnione mieszkanie w „Jasnym domu”, po studiach gwarantowano mu pracę. Chłopcy z „Jasnego domu” przyjeżdżali dość często do „Brzozówki” w Chylicach, bo sad pielęgnowany przez pana Żurawskiego rodził tak wiele owoców, że zabierano je skrzynkami do piaseczyńskiego domu.



FOT. ZE ZBIORÓW RODZINY ŻURAWSKICH

Rodzina Żurawskich w Chylicach, od lewej: Kazimierz, Wanda, Bronisława, Stefania z mamą Zofią

muje studia chemiczne na Politechnice w Zurychu, które kończy z dyplomem inżyniera w 1889 r. Jego promotor prof.

G. Lunge, doceniając zdolności Wiślickiego, poleca Go do dalszej współpracy francuskiemu hrabiemu Hilaire de Chardonnet (1839–1924), już wówczas słynnemu autorowi nowej technologii wytwarzania sztucznego jedwabiu, co okazało się wydarzeniem decydującym dla całego przyszłego życia młodego chemika, przybysza z Polski”.

Produkcją sztucznego jedwabiu interesują się władze carskie, pada propozycja założenia zakładu produkcyjnego na terenie Rosji. Inż. Wiślicki przekonuje decydentów, że dobrą lokalizacją będą okolice Łodzi.

W roku 1911 zostaje powołane Towarzystwo Akcyjne Tomaszowskiej Fabryki Sztucznego Jedwabiu

Wiślickiego. Tuż przed wojną zakłady tomaszowskie zatrudniały ponad 6 tys. ludzi, okresowo dawały pracę nawet 11 tys. Życie zawodowe, liczne organizacje społeczne i naukowe angażują Feliksa. Życie rodzinne niestety zupełnie się nie



FOT. ARCHIWUM RODZINY WIŚLICKICH

Inż. Feliks Wiślicki w czasie jubileuszu 40-lecia pracy (siedzący w środku pierwszego rzędu)

W roku 1911 zostaje powołane Towarzystwo Akcyjne Tomaszowskiej Fabryki Sztucznego Jedwabiu z udziałem kapitału polskiego i belgijskiego. Belgowie zobowiązują się do dostarczania rozwiązań technicznych. Już 1 maja

Życie rodzinne niestety zupełnie się nie układa, pierwsza żona ginie w tragicznych okolicznościach

1912 roku zostaje w Tomaszowie koło Łodzi uruchomiona fabryka sztucznego jedwabiu. Pierwsza w Polsce. Okres międzywojenny, od 1920 roku do 1939,

układa, pierwsza żona ginie w tragicznych okolicznościach przygnieciona windą, jest wspominana jako kobieta wielkiej dobroci. Tuż przed wojną Wiślicki żeni się po raz drugi. Sophię Gustawę dzieci z Chylic zapamiętały głównie z powodu upodobania do hodowli psów rasy pekińczyk. Pan Kazimierz opowiada o licznych pogrzebach piesków. Martwy pekińczyk zawijany był w atłas, przywożony do Chylic i tu odbywała się ceremonia pogrzebowa. Groby piesków znajdowały się na pewnej piaszczystej górcie w ogrodzie. Kiedyś pracownicy rozkopali górkę i znaleźli całun, kocyki, atłas i tiule. Była nielicha awantura – jak się o tym Sophii dowiedziało, kazała wszystko ponownie zakopać.

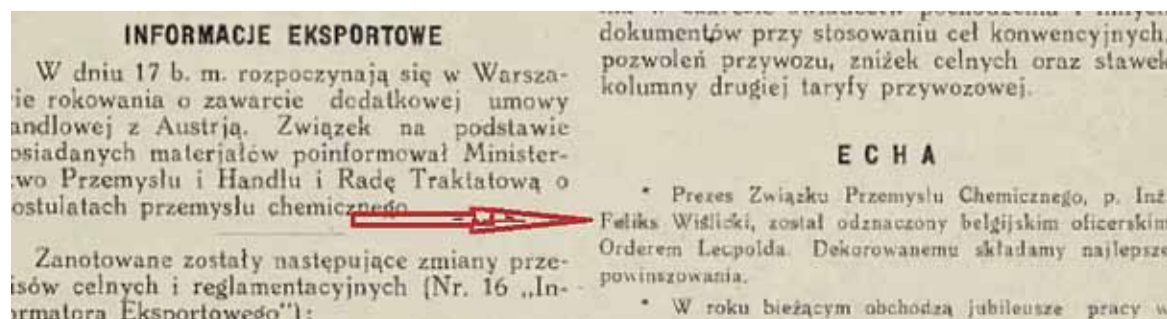
W 1939 roku wojna rozłączyła Sophię i Feliksa. Feliks wyjechał z Polski w grudniu, na szczęście mógł skorzystać ze swojego szwajcarskiego paszportu, udał się do Londynu. Sophię mieszkała jakiś czas w Warszawie, potem została uwięziona w niemieckim obozie w Mauthausen. Oboje przeżyli wojnę, zamieszkali w Szwajcarii. Inż. Feliks Wiślicki zmarł w 1949 roku. Oto w wielkim skrócie historia jednego z najciekawszych polskich przemysłowców, budowniczego naszego piaseczyńskiego domu, w którym działo się tak wiele. Dziś szpital św. Anny.

Odwozę państwa Żurawskich do domu, jedziemy przez Chylice ulicą dziś Broniewskiego (dawniej Mickiewicza), ogrody Wiślickich już nie istnieją. Zatrzymujemy się na chwilę, pan Kazimierz wspomina odwiedzin Wiślickich – „Z jaką wielką radością ich tu witano. Dziewczynki dostawały do zabawy celofan, jakaż to była radość, ile cudownych rzeczy do zabawy można było z niego zrobić”. Wszystko tu przeminęło, zniknęło jak motyle w ramionach rosiczki, resztę rozwiął wiatr.

Dziękuję Marii i Kazimierzowi Żurawskim, Elżbiecie i Krzysztofowi Orzechowskim za tę opowieść i zdjęcia.

Małgorzata Szturowska

napisz do autorki
m.szturowska@przełompiaseczyński.pl



Informacja o odznaczeniu inż. Feliksa Wiślickiego w 1935 roku

WIADOMOŚCI PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

Samochodowe Piaseczno



Zawodnicy Rally Piaseczno czekają na rozdanie nagród

PIASECZNO

W niedzielę na parkingu przy Sierakowskiego odbyły się dwie samochodowe imprezy, III Piaseczyński Rajd Pojazdów Zabytkowych i Rally Piaseczno. Dla fanów motoryzacji takie połączenie to świetny pomysł.

Choć te dwie imprezy mają nieco inny charakter, a ich połączenie sprawiło pewną logistyczną trudność, chociażby przy starcie rajdu i rally, to

dla publiczności to 2w1 było dobrym pomysłem.

Rajd pojazdów zabytkowych ma trasę 80 km. Pojechali i nie będzie ich 3 godziny. W tym czasie możemy obejrzeć te, które zostały, ale również oglądać zmagania załóg z Rally Piaseczno – mówi mi Tomek, który przyszedł na parking z dwójką dzieci.

W rajdzie wystartowało 16 załóg. Faktycznie miały do przejechania 80 km. Załogi musiały odszukać fotopunkty oraz znaleźć odpowiedzi na pytania. Mieli do dyspozycji road book z wyty-

czoną drogą i odległościami między poszczególnymi punktami. Dlatego pilot oraz zgranie załogi było bardzo ważne dla wyniku, a czas przejazdu miał trzeciordne znaczenie.

– Oczywiście żadne z aut nie posiadało klimatyzacji, a niektóre miały problem z ponownym rozruchem silnika, jednak wśród zawodników panowała atmosfera bardziej przypominająca piknik niż rywalizację znaną choćby z wyścigów wraków, które również organizujemy – mówi Łukasz Cabaj z motopiaseczno.pl, organizator.



Citroënem 2CV jechali dziadkowie z trójką wnuczków

Pierwsze miejsce zajęła załoga startująca Mercedesem 190 E z 1988 roku, drugie miejsce zajęła załoga startująca

Hondą CRX z 1991 roku, a trzecią lokatę zdobyła załoga jadąca Fordem Taunusem z 1967 roku. Nagrodę za najstarsze auto Rajdu otrzymał właściciel Austina A125 Scheerline z 1953 roku. Wszyscy zwycięzcy otrzymali pamiątkowe puchary, nagrody rzeczowe i talony.

Podczas imprezy prowadzona była zbiórka charytatywna na wyjazd dzieci z Domów Dzieci w Pęcherach, które chcą udać się do Energylandii. Zebrane pieniądze odebrała Aneta Pliszek, dyrektor Domów Dzieci. Dzieci z Pęcher mogły się także przejechać jako pasażerowie zabytkowymi autami.

Kolejna edycja Rajdu w przyszłym roku.

Tekst i zdjęcia Joanna Grela



Mini replika VW T1 z Subaru Libero, z Góry Kalwarii

MIEJSCE POSTOJOWE GRATIS!

Zielone Zamienie





+48 609 755 050
info@zielonezamienie.pl

Bikro Sprzedaży: ul. Herbu Szreniawa 11
pon-pt: 10.00-19.00, sob-nd: 10.00-14.00
zielonezamienie.pl

REKLAMA

501 091 480



FIRMA BUDOWLANA WYKONA:

- REMONTY POMIESZCZEŃ
- PRACE BRUKARSKIE

TEL: 510 541 581

biuro1polkowskibudownictwo@wp.pl
www.http://ppolkowski.pl/



Nowa Inwestycja przy ul. Geodetów, Józefosław

Mieszkania 46,35 m² – 102,85 m²



Bud-Rim DEVELOPMENT
ul. Nadarzyńska 34, Piaseczno
tel. 22 750 17 11, tel. 570 810 870
biuro@bud-rim.com.pl
www.bud-rim.com.pl

Mieszkania z ogródkiem Cena od: 4750 zł. za m²
Deweloper posiada także gotowe mieszkania i segmenty w innych lokalizacjach.

www.ekobud.waw.pl

DOCIEPLANIE BUDYŃKÓW
ELEWACJE, PODDASZA

501 62 45 62

SILOMIX SKŁAD
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

Słomczyn, k./Konstancina-Jez.
ul. Wilanowska 226
tel./fax 022 715 27 10
kom. 508 367 242, 501 097 003
www.silomix.pl

- ▼ SYSTEMY DOCIEPLEŃ
- ▼ CEGŁA ▼ CEMENT ▼ OKNA
- ▼ SYSTEMY RYNNOWE

MIESZALNIK FARB I TYNKÓW
DACHY I AKCESORIA, MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE, ART. METALOWE (GWOŹDZIE, WKRETY, PROFILE, OKUCIA)
ART. ELEKTRYCZNE, FARBY, LAKIERY IMPREGNATY, NARZĘDZIA

PELET
EKOGRÓSZEK
WĘGIEL

TEL. 600 852 292
Krupia Wólka, ul. Górna 28



PRZY PARKU

ZIELONE CENTRUM PIASECZNA

MIESZKANIA od 50,90 m² do 89 m²
Piaseczno, ul. ZEROMSKIEGO 20



CENA od 4.600zł/m²

W sprzedaży także gotowe mieszkania w innych lokalizacjach.

Bud-Rim DEVELOPMENT
ul. Nadarzyńska 34, 05-500 Piaseczno, tel. 22 750 17 11, tel. 570 810 870
biuro@bud-rim.com.pl, www.bud-rim.com.pl



ul. Sielska 29, Siedliska, 05-500 Piaseczno
tel. 691-756-689, 22 750-42-34, fax 22 750-18-16
www.kamexplus.pl

NAWODNIENIA

- T-TAPE
- linie kroplujące

RIVULIS WATERMIL - promocja

- rury PE
- zraszacze antyprzymrozkowe

Oferujemy produkty firmy: **InstalPlast task**



Mistrzostwa Świata



Mistrzowska Formacja Teens&Skills

POWIAT

W dniach 31 maja – 4 czerwca na Węgrzech w miejscowości Pecs odbyły się XV Mistrzostwa Świata w Tańcu Sportowym.

Organizatorem imprezy była Międzynarodowa Federacja Tańca (IDF). Pierwszego dnia turnieju zaplanowana została ceremonia otwarcia, a przez kolejne dni młodzi utalentowani tancerze z całego świata rywalizowali o tytuły mistrzowskie na trzech salach. Mistrzostwa zostały rozegrane we wszystkich kategoriach tańca sportowego. Grawitacja startowali w technikach takich jak: Dance Show, Hip-Hop, Disco Dance, Disco Dance Freestyle i Slow Dance. Zawodnicy prezentowa-

li swoje umiejętności w solo, duetach, małych grupach i formacjach. W roku 2017 aż 53 tancerzy z Klubu Sportowego Grawitacja uzyskało nominację do Kadry Polski, w tym: dwie formacje, dwie miniformacje, 14 duetów i 33 prezentacje solowe.

Piaseczyńscy tancerze wywalczyli miejsca w ścisłych finałach prawie we wszystkich kategoriach, w których brali udział. Łącznie przez cztery dni zdobyli aż 30 medali w tym: 13 złotych, 8 srebrnych i 9 brązowych.

Poniżej nasi świeżo upieczeni Mistrzowie Świata:

I miejsce i Tytuł Mistrza Świata w Tańcu Sportowym: IDF 2017 zdobyli:

- w kat. Hip-Hop solo Adult – Sebastian Strzeżek (po raz trzeci obronił tytuł Mistrza świata)

- w kat. Disco Dance solo Adult – Julia Borowiecka;
- w kat. Disco Dance Freestyle solo Adult – Julia Borowiecka;
- w kat. Hip-Hop solo Junior – Kuba Kossykowski (po raz drugi obronił tytuł Mistrza Świata);
- w kat. Hip-Hop solo Kadeci – Dawid Sundrani;
- w kat. Hip-Hop solo battle – Dawid Sundrani;
- w kat. Duo Hip-Hop Juniorzy – Kuba Kossykowski i Dawid Żak (po raz drugi obronili tytuł Mistrzów Świata);
- w kat. Duo Disco Dance Junior – Zuzanna Główna i Karolina Gontard;
- w kat. Duo Disco Dance Freestyle Junior – Jagoda Piątek i Natalia Stępień;
- w kat. Hip-Hop Duety Kadeci – Jan Jach-Bartha i Dawid Sundrani;
- W kat. Hip-Hop Małe Grupy Junior – grupa Sklills 2
- W kat. Formacje Hip-Hop Junior – Formacja Teens & Skills
- W kat. Formacje Disco Dance Junior – Formacja Teens & Skills



Mistrzowska Formacja Teens&Skills



Każdy miał szansę znaleźć dla siebie coś interesującego

Tłumy na Planecie

ZALESIE GÓRNE

Na łądzie, w wodzie i w powietrzu najmłodszy świętowali Dzień Dziecka w Zalesiu Górnym.

Planeta Zalesie wystartowała przed miesiącem na terenie dawnego Ośrodka Wisła. W ostatnią sobotę nad stawem pojawiły się prawdziwe tłumy, które chciały ten dzień spędzić aktywnie i rodzinie, korzystając z bliskości Planety Zalesie i pięknej pogody. Pojawiło się znacznie więcej atrakcji niż w dniu otwarcia Planety Zalesie. „Park maszyn”, czyli samochodów filmowych, został uzupełniony o kilka kolejnych pojazdów, pojawił się tor do minigolfa, wielkie szachy, trampoliny, kołowrotek do biegania.

Z okazji Dnia Dziecka przygotowano też sporo atrakcji dodatkowych.

Najmłodszy mogli między innymi zasiąść za kierownicą samochodu policyjnego, obejrzeć dokładnie samochód strażacki i ratowników medycznych, którzy przy okazji uczyli również zasad udzielania pierwszej pomocy. Na nieco starsze „dzieci” czekał symulator dachowania, zderzenia i alko-gogle. Ambitni mogli zmierzyć się w kilku konkursach. Harcerze zorganizowali konkurs budowania szałasów, można było przypomnieć sobie technikę puszczania kaczek na wodzie lub pościgać się na rowerach wodnych. Starszaki mogli spróbować swoich sił na wake'u lub w łucznicztwie. Dużą popularnością cieszył się też przejazd kolorową kolejką czy zjeżdżalnia igielitowa. A dzięki ładnej pogodzie staw zapełnił się sprzętem pływającym. Widać, że mieszkańcy lubią to miejsce i cieszą się, że na nowo ożywa.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

**LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA
PERŁY MAZOWSZA**



Planowane w pierwszym półroczu 2017 r. nabory wniosków o udzielenie wsparcia na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność dla Lokalnej Grupy Działania Perły Mazowsza

- Rozszerzenie oferty społeczno-kulturalnej dla mieszkańców obszaru LGD – 300 000 PLN
- Budowa, modernizacja i remont placów zabaw – 180000 PLN
- Tworzenie miejsc integracji i aktywizacji społecznej – 180000 PLN.
- Budowa dróg lokalnych oraz uzupełnienie istniejącej już infrastruktury drogowej 1140000 PLN
- Budowa lub modernizacja obiektów sportowo rekreacyjnych 300000 PLN
- Wsparcie dla tworzenia nowych podmiotów gospodarczych na terenie LGD - 140000 PLN
- Promocja lokalnych produktów turystycznych – 60000 PLN
- Wspieranie budowy nowych i modernizacja istniejących obiektów infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej oraz szlaków turystycznych, edukacyjnych i ścieżek rowerowych – 400000 PLN
- Rozwój rynków zbytu poprzez korzystanie ze szkoleń z zakresu przedsiębiorczości – 60000 PLN
- Wsparcie dla tworzenia nowych podmiotów gospodarczych na terenie LGD zajmujących się produkcją produktu lokalnego – 140000 PLN
- Wsparcie dla rozwoju podmiotów gospodarczych funkcjonujących na terenie LGD zajmujących się produkcją produktu lokalnego – 140000 PLN

**Nabory wniosków
LGD Perły Mazowsza
od 26.06.2017 r.
do 13.07.2017 r.**

PIASECZNO



OFF-SPRING FESTIVAL

To impreza plenerowa dedykowana tym mieszkańcom naszego miasta, którzy szukają kolorowych i interesujących przeżyć artystycznych. Na trzy dni Piaseczno zmienia się w tętniące teatrem i muzyką miasteczko festiwalowe, w którym każdy znajdzie coś dla siebie.



Druga edycja Festiwalu odbędzie się w dniach 9-11 czerwca. W tym roku zobaczymy i usłyszymy wielu artystów, którzy po raz pierwszy wystąpią przed piaseczyńską publicznością, oraz tych, których mieliśmy okazję podziwiać w ubiegłych latach, a w tym roku przyjadą z nowymi projektami.

- 9.06 godz. 19.30** – Spektakl Teatru Tańca „5DM3”, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny
9.06 godz. 20.00 – Koncert Earl Jacob i Zbójce oraz koncert Pablopavo i Ludziki, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny
9.06 godz. 22.15 – Spektakl „Kanabasis” La Loba – Teatr Limen Butoh, Parking Miejski ul. Puławska (vis-a-vis PZU), wstęp wolny
10.06 godz. 13.00 – „Powtórzenie” – Instalacja miejska Maciej Kuźmiński Company, Bazarek, ul. Szkolna, wstęp wolny
10.06 godz. 20.00 – „Dźwiękowiążka” – Sambor Dudziński, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny
10.06 godz. 21.00 – „Powtórzenie” – instalacja miejska Maciej Kuźmiński Company, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny

- 10.06 godz. 22.00** – Spektakl „Poza czasem” – Teatr AKT, Parking Miejski ul. Sierakowskiego, wstęp wolny
11.06 godz. 12.15 – Spektakl „Cyrk Podróżnych mimów” – Teatr Los Fuegos, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny
11.06 godz. 20.30 – Koncert zespołu ŻAL, pl. Piłsudskiego (Rynek), wstęp wolny
11.06 godz. 21.30 – Akrobatyka powietrzna – Magdalena Sztencel, Parking Miejski ul. Sierakowskiego, wstęp wolny
11.06 godz. 22.00 – „Rój” – Fundacja Sztuka Ciała, Parking Miejski ul. Sierakowskiego, wstęp wolny

KONSTANCIN-JEZIORNA



Pan Imbryk, Sztuce i Szafa z „Pięknej i Bestii”

Niemy spektakl

PIASECZNO

We wtorek 30 maja w Centrum Kultury w Piasecznie mogliśmy obejrzeć wyjątkowe przedstawienie.

Spektakl „Piękna i Bestia” przygotowali uczniowie ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Piasecznie, w którym od września 2016 roku działa teatr szkolny „Iskierka”. Przedstawienie było finałem projektu, w który od marca zaangażowana była społeczność szkolna.

– Celami projektu były rozwijanie zainteresowań, wzmacnianie poczucia własnej wartości, integracja, nauka współpracy, rozwój myślenia twórczego i to co najważniejsze – dobra zabawa – powiedziała na początku spotkania jedna z koordynatorek projektu, Adrianna Matuszczak.

W projekt, którego finałem było przedstawienie, zaangażowani byli nie tylko uczniowie, którzy wystąpili na scenie. W przygotowania włączyli się nauczyciele, rodzice, inni uczniowie, wspólnie tworząc scenografię, a nawet kostiumy, a także sponsorzy, którzy wspierali projekt.

– Pomysł na przedstawienie przyszedł aż z Gdyni, gdzie uczył się mój siostrzeniec. Pani Jolanta Nowak, logopeda z tamtejszej placówki, przygotowała „Piękną i Bestię”, którą miałam okazję oglądać, i pomyślałam, że i my zrobimy taki spektakl – opowiedziała druga koordynatorka projektu, Katarzyna Filipowska-Czajka.

Spektakl „Piękna i Bestia” odbył się... bez słów. Przedstawienie zostało zilustrowane muzyką, a aktorzy używali jedynie gestów, chcąc w ten sposób pokazać alternatywny sposób komunikacji.

– Podczas przedstawienia nasi aktorzy nic do siebie nie mówią. Używamy jedynie gestów Makaton, które pomagają w porozumiewaniu się tym osobom, które nie potrafią lub nie mogą mówić – tłumaczyła Katarzyna Filipowska-Czajka.

Gesty Makaton są alternatywą dla słów lub wspomagają mowę, pomagają w nawiązywaniu interakcji społecznych, rozwoju umiejętności językowych i budowaniu relacji. System ten zbudowany jest na znanych i prostych gestach rąk, które z łatwością można odczytać, zrozumieć i zapamiętać, ponieważ opiera się na naturalnych odruchach i skojarzeniach. Przekonała się o tym publiczność zgromadzona w sali Centrum Kultury, której zaprezentowano krótkie filmiki z gestami pojawiającymi się w spektaklu.

„Piękna i Bestia” zachwyciła widzów nie tylko scenariuszem wiernie oddającym atmosferę klasycznej baśni, lecz także grą aktorską, barwnymi kostiumami i ruchomą scenografią. Po przedstawieniu młodzi artyści odpowiedzieli na pytania publiczności, w tym o tremę, stroje i dekoracje. Jedno z pytań dotyczyło też tego, czy trudno było nie mówić podczas grania.

– Trudno, ale nadrabialiśmy to za kulisami – odpowiedział żartobliwie jeden z aktorów.

Zajmujące się projektem Adrianna Matuszczak i Katarzyna Filipowska-Czajka przyznały, że zainteresowanie grupą teatralną „Iskierka” jest tak duże, że w przyszłości prawdopodobnie się ona powiększy lub zostanie utworzona kolejna grupa. Czekamy zatem na dalsze projekty.

Spektakl mógł być zrealizowany dzięki dotacji pozyskanej od Fundacji PKO BP „Dobro Procentuje”. AD

KALENDARIUM KULTURALNE

PIASECZNO

- 9.06 godz. 18.00** – Regionalny Przegląd Pieśni Ludowej, Klub Kultury w Złotokłosie, ul. 3 Maja 30, wstęp wolny
10.06 godz. 11.00 – Warsztaty śpiewu białego dla młodzieży i dorosłych. Warsztaty poprowadzi Marta Jędrzejczyk, Dom Kultury, ul. Kościuszki 49, wstęp wolny (liczba miejsc ograniczona – zapisy kasia.wawrykowicz@kulturalni.pl. Uczestników warsztaty poprosimy o udział w Obrzędzie Nocy Świętojańskiej – 23 czerwca, Rynek)
10.06 godz. 12.00 – „Klubowa ćwierćnuta” – koncert uczniów Centrum Kultury Klub Kultury w Zalesiu Górnym, ul. Białej Brzozy 3, wstęp wolny
10.06 godz. 15.00 – Piknik Rodzinny – Dzień sąsiada w Woli Gołkowskiej Wola Gołkowska, ul. Jodłowa, wstęp wolny
10.06 godz. 16.00 – „Roszupnka” – spektakl teatru ECHO, Klub Kultury w Zalesiu Górnym, ul. Białej Brzozy 3, wstęp wolny
11.06 godz. 12.00 – IV Bieg Uliczny Józefosławia i Julianowa oraz Piknik Rodzinny, Teren Politechniki, ul. Ogrodowa, Józefosław, wstęp wolny
11.06 godz. 12.00 – XVII Jarmark Hubertowski Zalesie Górne, ul. Białej Brzozy, KS Hubertus, wstęp wolny
12.06 godz. 19.00 – „Bajeczki z Morałem” – premiera teatryku Patataj Dom Kultury, ul. Kościuszki 49, wstęp wolny
12.06 godz. 19.00 – „Skrzydółka” – premiera teatru ETNA Przystanek Kultura, pl. Piłsudskiego 10, wstęp wolny
13.06 godz. 10.00 i 11.00 – „Altolina i Wiolina” – Księżniczka Muzalinda Dom Kultury, ul. Kościuszki 49, wstęp: 8 zł
13.06 godz. 18.00 – Finał akcji Nauczyciel z Klasą Dom Kultury, ul. Kościuszki 49, wstęp wolny

www.kulturalni.pl



GÓRA KALWARIA

- 9.06 godz. 10.40** – Spotkania z muzyką, Filharmonia Musica da camera / Dawne tańce i melodie. Ośrodek Kultury, Białka 9. Wstęp wolny
10.06 godz. 18.00 – DKF Uciecha: Toni Erdmann, reż. Maren Ade. Przewrotna komedia o zestresowanej pracoholiczce i jej wyluzowanym, ekscentrycznym ojcu. Nominacja do Oscara, 5 Europejskich Nagród Filmowych. Prelekcję poprowadzi Łukasz Knap, filmoznawca i krytyk filmowy Wirtualnej Polski. Kino Uciecha, Sajny 14. Wstęp 10/7 zł
11.06 godz. 10.00 – Filmowy poranek. Zabawna animacja o tym, co robią zwierzęta, gdy nie ma nas w domu. Kino Uciecha, Sajny 14. Wstęp wolny
11.06 godz. 15.00 – Muzyczna karuzela. Zabawy muzyczne z Dziecięcą Akademią Artystyczną. Ośrodek Kultury, Białka 9. Wstęp 10 zł
11.06 godz. 18.00 – UPSS... – Premiera. Spektakl muzyczny pełen mrocznych zagadek. Scenariusz: Julia Sawicka i Adam Szewczak. Kino Uciecha, Sajny 14. Wstęp wolny

Wystawy:

- 28.05-2.07** – Maria Rutkowska – wystawa malarstwa, Communio Graphis, Pijarska 40
9.06-21.07 – Wystawa akwareli Bożeny Czerskiej. Wernisaż – 19.06 godz. 19.00. Ośrodek Kultury, Białka 9. Wstęp wolny

www.kulturagk.pl

KONSTANCIN-JEZIORNA

- 10-11.06** – Dni Konstancina
 W programie: Wystawa „120 lat Konstancina”, koncerty: Carmell, Doroty Osińskiej i Andrzeja Piasecznego, mecz retro, spektakl „Opowieści Poli Negri” i wiele innych atrakcji

www.konstancinskidomkultury.pl



LESZNOWOLA

- 7.06 godz. 18.00** – Koncert pt. „Żyj kolorowo” w wyk. Ireny Kosińskiej i Krzysztofa Chromińskiego. CIS Magdalenka, ul. Lipowa 28
7.06 godz. 18.00 – Profilaktyka rehabilitacyjna dla Seniorów – wykład Kinetic Medical & Fitness w Klubie Seniora w Mysiadle, ul. Osiedlowa 2
7.06 godz. 18.30 – Klub Podróżnika Po Horyzont: Dobry Bart w Iranie – spotkanie z Bartoszem Dobrowolskim, filia GOK Lesznowola, ul. Topolowa 2
8.06 godz. 14.00 – Wernisaż Poplenerowej Wystawy Fotograficznej „Nieborów 2017 – kontrasty w fotografii”. Galeria PASAŻ w filii GOK Lesznowola w Mysiadle, ul. Topolowa 2
9.06 godz. 10.00 – Koncert dla maluszków „Muzyczne opowieści i zabawy babuni – Ojciec Wirgiliusz – akordeon” w Klubie Rodziców, filia GOK Lesznowola w Mysiadle, ul. Topolowa 2
10.06 – Święto Gminy Lesznowola 2017. Gwiazdy na scenie: Ray Wilson GENESIS Classic, zespół Sorry Boys, Majka Jeżowska oraz Kabaret Zachodni. Błonia przed Urzędem Gminy Lesznowola
13.06 godz. 18.00 – Wykład w Klubie Seniora w Nowej Iwicznej pt. „Postawy, które rozwiązują problemy”, filia GOK Lesznowola w Nowej Iwicznej, ul. Zimowa 25 c
14.06 godz. 18.00 – Wykład w Klubie Seniora w Magdalence pt. „Postawy, które rozwiązują problemy”. CIS Magdalenka, ul. Lipowa 28

www.gok-lesznowola.pl

TARCZYN

- 9.06 godz. 10.00** – Konferencja ekologiczna – „Razem chronimy przyrodę”, GOK Tarczyn, ul. J. Stępkowskiego 17
9.06 godz. 18.00 – Porwanie, Kino za Rogiem, ul. J. Stępkowskiego 17
10.06 godz. 12.00 – Rodzinka nie z tej ziemi, Kino za Rogiem, ul. J. Stępkowskiego 17
13.06 godz. 11.00 i 18.00 – Przedstawienie muzyczne pt. „Spizarnia” GOK Tarczyn, ul. J. Stępkowskiego 17

www.gok-tarczyn.pl



DAM PRACĘ

Praca od lipca do października lub dłużej, przy pakowaniu akcesoriów do profili aluminiowych. Jest możliwość uzyskania zaświadczenia o odbyciu praktyk. Informacje pod nr tel.: 797-318-859

PUHW Armspol Sp. z o.o. zatrudni księgową do prowadzenia pełnej księgowości. Spółka mieści się na terenie Konstancina-Jeziorna. Wymagania: wykształcenie min. średnie ekonomiczne, znajomość programów komputerowych „Płatnik” i „Raks”. Wynagrodzenie 3.000 zł brutto miesięcznie. Tel. kontaktowy: 505-157-594. CV proszę przysłać na adres: armspol@home.pl

Zatrudnimy na etat, umowa o pracę, do pielęgnacji koron drzew i wycinki młodego mężczyzną tel. 660-559-404, 22/757-53-50

Zatrudnię tynkarzy, murarzy, pracowników do remontów i wykończenia tel 883 377 711

Zatrudnię zaopatrzeniowca/konserwatora do warsztatu samochodowego Auto Wist w Górze Kalwarii Wymagania: kat B, sumiennosc, punktualność, zdolności manualne, wysoka kultura osobista tel. 601 394 883

Firma z okolic Piaseczna zatrudni pracowników do lakierni proszkowej, umowa o pracę, praca stała, atrakcyjne wynagrodzenia kontakt tel. 22 727 56 65, 501 262 211

Zatrudnię kobiety do pracy w markecie PSB Mrówka Góra Kalwaria (umowa, ZUS), tel. 607 380 467

Przyjmę do pracy kobiety i mężczyzn - sprzątanie klatek schodowych na terenie Piaseczna. Proszę dzwonić w godzinach: 10-14, 662 300 312

Zatrudnię kierowcę Pomocy Drogowej z kat „C” - wymagana dyspozycyjność na pełen etat lub 1/2. Tel-601-394-883

Do serwisu reklamacyjnego Ikea z doświadczeniem w montażu mebli, prawo jazdy kat. B tel.604907220 (po 20.00)

Praca jako dietetyk w Żąbkach do końca sierpnia, potem w Konstancinie. Kontakt: a.filipowicz@dusmann.pl

Zatrudnię stolarza, pomocnika stolarza -pełny etat, dobre wynagrodzenie - Góra Kalwaria tel.602 138 163

Zatrudnię serwisanta ogumienia i pomocnika, Chylice tel. 227564097

Pralnia w Piasecznie zatrudni kobietę (doświadczenie mile widziane) umowa o pracę tel.: 575-942-929

Kucharz Produkcji, Piaseczno. tel-691-374-691, katarzyna.starzynska@Belvedere.com.pl

Kierowca w Konstancinie, praca w weekendy w godz. 6.00-13.00. tel. 508-318-341

Zatrudnię fryzjerkę do salonu w Łazach tel.503 018 891

Zatrudnię kierowcę kat. B- okolice Góry Kalwarii, tel. 574-079-944

Zatrudnię sprzedawcę do sklepu Żabka w Piasecznie. tel-509 407 719

Praca od zaraz, Call Center Góra Kalwaria oraz Warszawa. tel-730 266 999

Kasjer na Stacji Paliw w Tarcynie.605276594

Ekspedientki, tel. 508 23 85 86

Przyjmę do pracy handlowca - sprzedawcę do komisju samochodów ciężarowych, prawo jazdy kat. C, łązy k. Magdałenki, tel. 604 626 444

Panią do pracy w pracowni garmazeryjnej, Mysiadło, tel. 603 68 65 61

Ekspedientkę oraz osobę do wykładania towaru do sklepu spożywczego w Ustanowie, tel. 602 119 041

Sklep ogólnospożywczy w Piasecznie zatrudni ekspedientkę, tel. 501 077 493

Zatrudnię fakturzystkę, okolice Piaseczna, tel. 508 23 85 86

Praca czeka na FRYZJERA/FRYZJERKĘ w Konstancinie w Instytucie Dr Eris, tel. 695 151 616

Zatrudnię: ślusarz-spawacz; ślusarz, lakiernik proszkowy, konstruktor – wyroby z blachy, rur i profili. Gołków k/Piaseczna, tel. 602 253 180, e-mail: jozefmalecki@wp.pl

Zatrudnię kierowcę kat. B oraz C Warszawa, tel. 533 311 533

Carrefour Express - ekspedientkę, ekspedienta, Wólka Kozodawska, Gabryelin, Piaseczno, tel. 508 288 773

Zatrudnię młodego grafika Corel, Wordpress, tel. 601 213 555

Zatrudnię kierowców kat. C+E z Ukrainy, Białorusi do pracy w systemie zmianowym 4/5 tygodni. Jazda po kraju RP, tel. 504 003 491

Zatrudnię kierowcę kat. C+E z doświadczeniem. Transport krajowy. Firma w okolicy Grójca, tel. 504 003 491

Zatrudnię pracownika do Grill Baru i kobiety do sprzątania w Pensjonacie. Konstancin-Jeziorna tel. 788 156 744

SZUKAM PRACĘ

Doświadczona opiekunka dla osób starszych, Piaseczno i okolice. Tel- 534 824 355

Doświadczona niania na weekendy. Niemobilna. Góra Kalwaria. Tel- 668 974 728

USŁUGI

Laureat Perły Mazowsza 2016 sala weselna Biały Dworek w Prażmowie – zapraszamy tel. 722 202 966 www.salaweselnaprazmow.pl

BEZPYŁOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel-502 093 588, 22 756 57 63

Usługi koparkowe. Przewóz piachu, żwiru i tłuczni. Tel. 605 825 237, 603 357 962

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339

Pozwy sądowe, rozwodowe, majątkowe, spadkowe. tel-796 600 659

Oczyszczanie działek, zakładanie trawników, ogrodnicze 519 874 891

Rolety, plisy, moskitiery, żaluzje, producent i montaż. tel 602 380 218

Profesjonalna korekta lakieru samochodowego - POLERKA. Tel. 513 933 115

Glazura, terakota samodzielnie. Tel- 694 126 583

Ogrody-Koszenie-Trawnika-Zarośli 603315531

Docieplenie budynków 795 96 96 96

Glazura, gres, hydraulika 601219 482

TYNKI AGREGATEM 533125444

Tynki tradycyjne, gipsowe 604415352

GEODETA tel. 516070915

Studnie 601 231 836

Dachy, podbitka 692194998

Wycinka drzew 574 981 370

Hydrauliczne, gazowe, uprawnienia, tel. 501 299 360

Docieplenie budynków szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

Tanie Apteki Rodzinne
AL. WILANOWSKA 10
05-520 KONSTANCIN-JEZIORNA
TEL. 22 750 18 70

**SKUP AUT
SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH**
510 357 529
695 966 147

Wola Prażmowska, ul. Północna 1
Poniedziałek – Piątek 8-17

DZIAŁKI BUDOWLANE I INWESTYCYJNE
- działki nad jeziorami i rzekami
- linia brzegowa, warunki zabudowy, media
- odległość ok. 140 km od Warszawy
www.cesardzialki.pl
TEL: 605 099 422, 607 712 951

Wylewki agregatem, tel. 668 327 588

Ocieplenie poddaszy pianą pur, tel. 668 327 588

Remonty - budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Dachy - pokrycia, naprawy, tel. 502 473 605

Docieplenie budynków, tanio, solidnie, tel. 507 768 230

Dachy papa termozgrzewalna, tel. 502 473 605

Naprawa pralek, tel. 602 322 951

Tłumaczenia tel. 607 685 074

Remonty kompleksowo, tel. 509 690 395

SPRZEDAM

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 602 77 03 61

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 791 394 791

AUTO-MOTO KUPIĘ

Skup Aut, wszystkie marki. Gotówka od ręki. tel. 510 210 692

Skup, stare skorodowane 530 540 555

AUTO-MOTO SPRZEDAM

Toyota Rav4 - 2007 r. cena 41.900 zł tel. 602 600 200

NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

Budynek wolnostojący, (parter produkcyjno-magazynowy, piętro biurowo-mieszkalne) ok. 400 m2, wszystkie media. Zalesie Dolne. tel. 601 221 644, 601 223 972

Dla PAR 2x300+ 797799002

Magazyny w Antoninowie - ochrona całodobowa, tel. 604 470 270, 604 470 370

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Sprzedam działki nad jeziorami od 900m2, 140km od Warszawy, linia brzegowa, media, www.cesardzialki.pl, tel. 605 099 422

Działka budowlana 1000 m2 Prażmów, tel. 602 77 03 61

NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ

Kupię mieszkanie lub mały domek w Piasecznie, spłace zadłużenie, gotówka od ręki. tel. 728 890 129

ZDROWIE

LECZENIE PIJAWKAMI, RUNÓW UL. SOLIDARNOŚCI 49, tel-516 172 275

Dom Opieki Piaseczno, tel. 22 757 20 19, 601 870 594

RÓŻNE

Chemia niemiecka Tanio Hurt - Detal 530 540 555

GASTRONOMIA

Mela Verde, Kuchnia włoska, ul. Sikorskiego 1a, 22 717 00 00

TURYSTYKA

7 DNI Z WYŻW MAZURY LAS JEZIORO www.szczepankowo.pl tel 896211780

FINANSE

Kredyty i Pożyczki wieloratalne dla wszystkich. Tel. 690-016-555

Zamów ogłoszenie **DROBNE za DROBNE** tel. 786 202 066

KREDYTY HIPOTECZNE, KONSOLIDACYJNE, GOTÓWKOWE POŻYCZKI DLA ROLNIKÓW I SADOWNIKÓW tel. 606 839 463

benett PEOPLE
Agencja Pracy Tymczasowej
BenettPeople nr rej. 7055
ZATRUDNI NA UMOWĘ O PRACĘ TYMCZASOWĄ:
• Magazynierów,
• Konfeksjonerów/ki
• Operatorów wózków widłowych
Miejsce pracy: Piaseczno i Łubna
Nr tel. 519 301 175
e-mail: e.smarzyk@benettpeople.pl

D&L CONTACT CENTER poszukuje **WSPÓŁPRACOWNIKÓW W PIASECZNI**
Wiek nie gra dla nas roli - lubisz rozmawiać przez telefon?
TELEFONICZNE WYPEŁNIANIE ANKIET OFERUJEMY
ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE PONAD 2 000 ZŁ MIESIĘCZNIE
Zadzwoń do nas i dowiedz się więcej **22 469-80-00**
lub wyślij CV, albo krótką informację o sobie: rekrutacja@dlcc.pl

PRACOWNIK PRODUKCYJNY

(Praca dorywcza: Piaseczno)

Szukamy osób do pomocy na produkcji – do zadań takiej osoby należeć będzie pakowanie kosmetyków w pudełka zbiorcze, uzupełnianie mas kosmetycznych w tubkach oraz drobne prace magazynowe. Wymagania to przede wszystkim sumiennosc i dokładność przy wykonywaniu obowiązków.

Warunki współpracy:

- praca „od zaraz” (na okres 1 miesiąca)
- stawka godzinowa 13,50zł brutto/h
- godziny pracy 6:00-14:00
- umowa o pracę tymczasową

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod numerem: **22 462-63-85** lub adresem mailowym: **renata.wroclawska@hropersonnel.com**

UWAGA PRACA!

PTAK WARSZAW EXPO

W związku z rozwojem firmy Ptak Warsaw Expo aktualnie poszukujemy:

BRYGADZISTA / KA SERWISU SPRZĄTAJĄCEGO

Miejsce Pracy:
Nadarzyn k/ Warszawy

Do obowiązków zatrudnionej osoby będzie należało:

- Kontrola wykonanej pracy
- Zarządzanie i nadzór zespołem pracowników sprzątających
- Koordynowanie prac sprzątających – rozdzielenie zadań i monitorowanie ich wykonania, ustalanie grafików pracy
- Pomoc pracownikom sprzątającym przy wykonywaniu usługi
- Wprowadzanie nowych pracowników do serwisu sprzątającego

Stała współpraca.

Osoby zainteresowane proszone są o kontakt telefoniczny:

501 239 344

Pizza Hut
Restauracja Pizza Hut w Piasecznie zatrudni **PRACOWNIKÓW KUCHNI oraz DOSTAWCÓW PIZZY.**
Oferujemy atrakcyjne zarobki, pracę w młodym energicznym zespole oraz elastyczny czas pracy.
Wymagana książeczka do celów sanitarno-epidemiologicznych.
CV prosimy przysłać na mail: **phpiaseczno@amrest.eu**

Plastibell
DELTA PLAST POLAND
ul. Armii Krajowej 8, 05-500 Piaseczno
Firma z siedzibą w Piasecznie, poszukuje osób na stanowisko **OPERATOR MONTAŻU**
Praca jest zawierana w formie umowy o pracę. Ma charakter trzymianowy. Zapewniamy pełne szkolenie oraz możliwość rozwoju zawodowego.
KONTAKT
tel: 022 735 53 12 (w godz. 8-14)
e-mail: **grazyna.ciechocinska@deltaplastpoland.pl**

I z pasją, i z pupilem



Pomysł biegu z pupilem chwycił

PIASECZNO

W sobotę Stowarzyszenie Kondycja rozbiegało Gołków i okolice. Biegły rodziny z dziećmi, dorośli oraz dorośli ze swoimi pupilami.

Start i meta były przy Zespole Szkół Publicznych w Piasecznie/Gołkowie. Na terenie szkoły odbywał się w tym samym czasie piknik.

Rodziny biegły jako pierwsze, a ich trasa (szkoła, kościół, lasek i dalej ulicą Halin do Północnej) wyniosła kilometr. W biegu uczestniczyły nawet kilkuletnie dzieci.

W Biegu Głównym natomiast mogli wystartować wszyscy, którzy czuli się na siłach przebiec w upał 5 km. Trasa była podobna, tylko trzeba było zrobić kilka okrążeń. Organizatorzy zachęcali, aby pobiec ze swoim pupilem i faktycznie wiele psów wzięło w biegu udział. W Biegu Głównym wystartowała także grupa Nordic Walking, ich trasa wyniosła 3 km.

– Nasza radna, Ania Krasuska, zaktzywizowała w Gołkowie, Kamionce i Bobrowcu sporą grupę osób, w zasadzie głównie kobiet, również starszych. I my w niedziele, z panią Anią, tak sobie

chodzimy z kijkami po okolicy – mówi nam uczestniczka biegu. – Super, że teraz możemy dostać za to medal, a trzy z nas stanąć na podium! – dodaje.

Sponsorzy także stanęli na wysokości zadania. Maxi ZOO zapewniło pupilom bar dla psów, z wodą i karmą, a Beko postawiło zamrażarkę z lodami, dla tych, którzy dobiegli do mety.

– Ale wielka zjeżdżalnia! – krzyknęła 3-letnia Gaja, ekspertka od dmuchańców.

Gigantyczna dmuchana zjeżdżalnia stanęła koło placu zabaw dzięki Beko. Firma ustawiła też basen z piłeczkami oraz ściankę Barcelony.

– To jest bardzo fajne, że te biegi organizowane są w różnych miejscach. Widać wielu okolicznych mieszkańców, pewnie nie jeżdżą na wszystkie biegi



Dzięki sponsorom psy miały swój open bar



Zwycięskie pupile były przyzwyczajone do podium i do pozowania

w gminie. Teraz mogli pobiec, bo bieg przyjechał do nich – mówi nam Katarzyna, która biegła z rodziną 1 km.

I Bieg z Pasją i Pupilem organizowała Gmina Piaseczno i Stowarzyszenie Kondycja, współorganizatorami byli Akademia Biegowa, Agencja marketingowa RAMZES, GOSiR oraz Zakochajmy Polskę.

Sponsorami byli Decathlon, Beko, Maxi ZOO, Hotel & Spa dla Zwierząt REMIK.

„Przełęcz Piaseczyński” objął bieg patronatem.

Tekst i zdjęcia Joanna Grela

ROZBIEGAJMY PIASECZNO

IMPREZY BIEGOWE 2017.
ZACHĘCAMY DO UDZIAŁU!



17 CZERWCA EKIDEN
– II MARATON POWIATU
PIASECZYŃSKIEGO SZTAFET



7 PAŹDZIERNIKA
BIEG ŚW. FRANCISZKA



25 CZERWCA
BIEG ŚW. JANA



15 PAŹDZIERNIKA
BIEG ŻŁOTYCH LIŚCI



3 WRZEŚNIA
IX FROG RACE



10 GRUDNIA
CROSS MIKOŁAJKOWY

R E K L A M A

11 CZERWCA 2017 R. GODZ. 12.00-17.30 **Piknik Rodzinny**

4. BIEG ULICZNY
JÓZEFOSŁAW JULIANÓW

IV edycja Biegu mająca na celu integrację lokalnej społeczności i promocję sołectw Józefostawia i Julianowa.

Jak się zapisać?
Zadzwoń tel. 608 320 626
Szczegóły imprezy pod nr tel. 501 091 480

GDZIE?
Józefostaw, Ogrodowa 2 (obok Parku)

www.pikniki.ramzesonline.pl
facebook.com/piknikirodzinne

ZAPISY JESZCZE TRWAJA

DECATHLON, KONDYCJA STOWARZYSZENIE, eska, GOSIR, STOWARZYSZENIE POMYSŁ NA JÓZEFOSŁAW, beko, Mazovia Bank, Przełęcz Piaseczyński

TRASA, TRASA, kategorie: juniorski, męskie, żeńskie, duży, duży, męskie, żeńskie, mieszane, juniorski, SZTAFETA 4x200

AMATORSKIE ZAWODY W KAJAKARSTWIE

10 czerwca 2017
Górki Szymona PIASECZNO

zapisy i informacje:
www.kajakajaki.pl www.facebook.com/Jakkajaki

organizator: PFE, SPS, współorganizator: K, GOSIR

partnerzy: Gmina Piaseczno, Powiat Piaseczyński, Europe Direct, Volkswagen, BUSZ, FORTUNA, Przełęcz Piaseczyński, patronat medialny: Przełęcz Piaseczyński, projekt: ihalfo.